



Smithsonian Institution

Freer Gallery of Art and Arthur M. Sackler Gallery

Friedrich "Fritz" Rumpf Notebooks - Set 2

Extracted on Apr-17-2024 11:11:56

The Smithsonian Institution thanks all digital volunteers that transcribed and reviewed this material. Your work enriches Smithsonian collections, making them available to anyone with an interest in using them.

The Smithsonian Institution (the "Smithsonian") provides the content on this website (transcription.si.edu), other Smithsonian websites, and third-party sites on which it maintains a presence ("SI Websites") in support of its mission for the "increase and diffusion of knowledge." The Smithsonian invites visitors to use its online content for personal, educational and other non-commercial purposes. By using this website, you accept and agree to abide by the [following terms](#).

- If sharing the material in personal and educational contexts, please cite the Freer Gallery of Art and Arthur M. Sackler Gallery as source of the content and the project title as provided at the top of the document. Include the accession number or collection name; when possible, link to the Freer Gallery of Art and Arthur M. Sackler Gallery website.
- If you wish to use this material in a for-profit publication, exhibition, or online project, please contact Freer Gallery of Art and Arthur M. Sackler Gallery or transcribe@si.edu

For more information on this project and related material, contact the Freer Gallery of Art and Arthur M. Sackler Gallery. [See this project](#) and other collections in the Smithsonian Transcription Center.

[[Left column]]
 Moji: Bانش-r
 Kinn-tei
 Sokmon-r
 Jiytei
 Kysh tei (Europ.)

[[Middle column]]
 Shimo noseki:
 Shumpān-r } (Hotel). Rest
 Daikiosī-r } Isaka (Hôt)
 Kawa-u } (Hôt) Kashi-Ch (")
 Kimpa-r } HigoMATA "
 Cht-R Rest Mut "
 Chinkai" " Tenshin r
 Taihanr "

[[Right column]]
 Kbe: Kiksu [[Nik?]]

Hygo Uo Zen Anago mshi

[[saka?]] kidraku

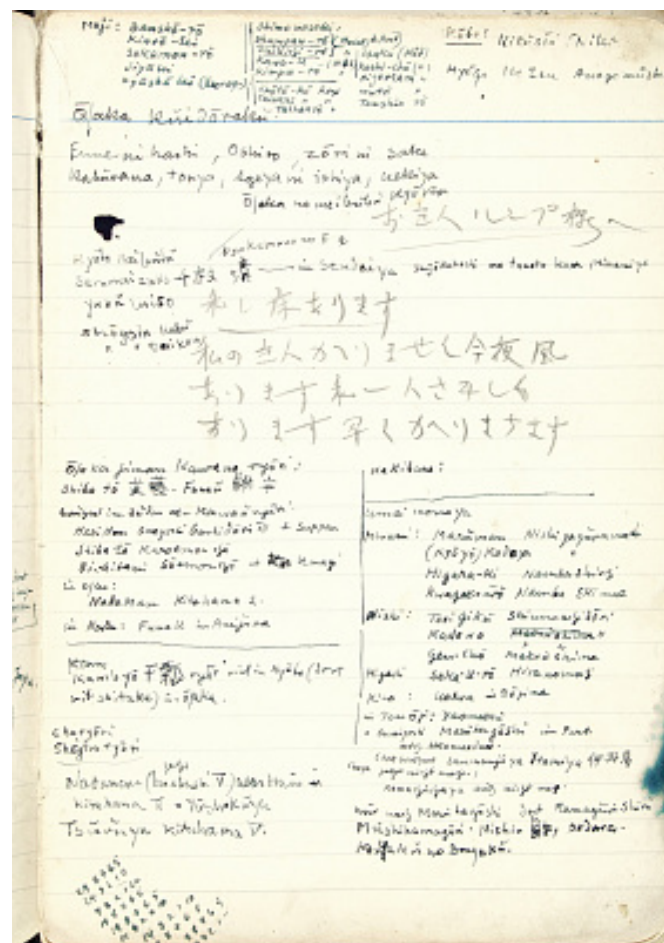
Fune ni hashi , Oshiro , zri ni sake
 kabrana , tonya , Ageya ni ishiya , uekiya
 [aka [[saka?]] no mei[[?]] Kyka
 [[?]] [[?]] [[?]]

Kyto meibt [[meibutsu]]
 Semmaizuke -4
 [[To the right]] tsukemono no
 ----- im Sendaiya
 yuz [[?]]
 shgoin kab
 " " Daikon
 [[?]] [[?]]

[[?]]

[[Left column]]
 saka siman Kawa no ryri .
 Shiba t Funa [[?]]
 berühmte im Sden [[?]] [[?]]
 [[?]] [[?]] Gashidri III + suppon
 Shiba t Kuroemon ebi
 Bishitomi Semon[[?]] + [[crossed out word]] Unagi
 im Osten:
 NadaMan Kitahama z.
 im Norden: FunaU in Amijima

 [[crossed out word]]
 Kamby ryr' [[ryri?]] viel in Kyto (dort mit shitake) u. saka.



charyri
[[?]] ryri

[[?]] (jetzt [[?]]bashi V) altes Haus in Kitahama II = Yshokya
Tsrinya Kitahama V.

[[Right column]]
Kakibune:

Umai [[?]]
Minami: Marman Nishi yagramati [[Nishi yagramachi]]
 (Kyy) Kadoya "
 Higara-Ki Nambashi[[?]]
 Kwageki r Namba Eki [[?]]
Nishi: Torigik Shi[[?]]jidri
 Kadoko [[crossed out word]] "
 Gen-Ch Matsu shima
Higashi Saka'u'r Hiranomaji
Kita : Uolwa in Djima

in Tenji [[Tennji]]: Yaomats
" Sumiyoshi Marta gshi
 [[?]] Akamaedare.
 (dort. berühmt Sanmonji ya Itamiya Chaya jetzt nicht [[?]].)
 Komachichaya auch nicht [[?]].

Nur nach Martagshi dort Hamagri shir
Mshikamagri Nishin [[?]], Bdara.
[[?]] no Bongak.

[[Bottom margin, written diagonally]]
29 8 7 6 5
24 9 2 1 0
4 8 2 1 2 0
19 8 7 6 5
19 8 7 6 5
14 4 2 11 20
14 3 2 1 10
9 8 7 6 5
[[?]] 8 7 6 5
4 [[?]] 2 1 -

Friedrich "Fritz" Rumpf Notebooks - Set 2
Transcribed and Reviewed by Digital Volunteers
Extracted Apr-17-2024 11:11:56



Smithsonian Institution

Freer Gallery of Art and Arthur M. Sackler Gallery

The mission of the Smithsonian is the increase and diffusion of knowledge - shaping the future by preserving our heritage, discovering new knowledge, and sharing our resources with the world. Founded in 1846, the Smithsonian is the world's largest museum and research complex, consisting of 19 museums and galleries, the National Zoological Park, and nine research facilities. Become an active part of our mission through the Transcription Center. Together, we are discovering secrets hidden deep inside our collections that illuminate our history and our world.

Join us!

The Transcription Center: <https://transcription.si.edu>

On Facebook: <https://www.facebook.com/SmithsonianTranscriptionCenter>

On Twitter: [@TranscribeSI](https://twitter.com/TranscribeSI)

Connect with the Smithsonian

Smithsonian Institution: www.si.edu

On Facebook: <https://www.facebook.com/Smithsonian>

On Twitter: [@smithsonian](https://twitter.com/smithsonian)